



# Kiwanis®

EASTERN CANADA AND THE CARIBBEAN DISTRICT  
L'EST DU CANADA ET DES CARAÏBES



*JOYEUX NOËL*

24 DÉCEMBRE 2022

# Rencontrer l'équipe



**Anthony Haile**  
Gouverneur  
Club Kiwanis de  
Curaçao



**John Chave**  
Gouverneur Elect  
Club Kiwanis de  
Barrie



**Pam Rodney White**  
Vice-Gouverneur  
Club Kiwanis de  
Constant Spring



**Jim Scott**  
Gouverneur Sortant  
Club Kiwanis de  
Forest City London



**Jim Steele**  
Secrétaire trésorier de district  
Club Kiwanis de Brantford

## Dans cette Édition:

03

Message du Gouverneur

05

Club Kiwanis de Middlesex [London] Inc.

09

Club Kiwanis de Nord Basse-Terre

14

Club Kiwanis de Pinewood



# Kiwaniis®

EASTERN CANADA AND THE CARIBBEAN DISTRICT  
L'EST DU CANADA ET DES CARAÏBES



## MESSAGE DU GOUVERNEUR



Chers confrères et consœurs du Kiwanis,

C'est incroyable de voir le temps filer. Après le succès de notre congrès à Fredericton, nous avons été confirmés dans notre présent leadership... et nous en sommes déjà à la fin de premier trimestre de l'année administrative 2022-2023.

J'ai vraiment apprécié mes trois premiers mois comme votre Gouverneur. Le premier trimestre a été rempli de résultats positifs, quelques défis mineurs et de nombreuses satisfactions. Les plans pour cette présente année administrative ont été finalisés en octobre, alors que les membres du Conseil d'administration se sont rencontrés en "présentiel" à Toronto, une première en trois ans. Les membres du Conseil ont finalement eu la possibilité de travailler ensemble pour jeter les bases du succès du District en 2022-2023. Différentes idées ont été échangées, toujours dans le meilleur intérêt de notre organisation. Le Conseil a convenu qu'il faut une approche collaborative pour que les choses arrivent. À l'ajournement de cette rencontre, il a été convenu qu'à la fin de l'année kiwanienne 2022-2023, nous serons capables de dire "Oui, nous avons fait une bonne job!"

Comme Gouverneur, je visiterai officiellement 8 des 27 divisions qui forment le District. J'ai choisi la Division 21 pour ma première visite pour une raison particulière. La Division 21 est composée de clubs dans la province de Terre-Neuve et Labrador et, si j'avais attendu plus longtemps, la température aurait été glaciale. Le froid n'est pas amical pour un homme venant de Curaçao, où le soleil brille et il fait chaud à l'année longue!

Je suis heureux de dire que j'ai apprécié ma visite dans la Division 21. Même si je n'ai pu visiter tous les clubs en raison de la vaste géographie, j'ai visité trois clubs en personne. Une réunion Zoom a aussi été organisée pour que je puisse rencontrer les autres. J'ai eu la chance de découvrir le bon travail que font les clubs au nom du Kiwanis et de comprendre certains défis auxquels la Division fait face en raison de sa géographie.

Je veux exprimer mes sincères remerciements à la Lieutenant-gouverneur Ida Young et à tous les membres de la Division 21 qui m'ont si chaleureusement accueilli. J'espère avoir réussi à encourager tous les clubs et leurs membres à faire tout ce qu'ils peuvent, comme Kiwaniens, pour que leurs communautés soient de meilleurs endroits où vivre, travailler, et jouer.



# Kiwaniis®

EASTERN CANADA AND THE CARIBBEAN DISTRICT  
L'EST DU CANADA ET DES CARAÏBES



## MESSAGE DU GOUVERNEUR (A CONTINUÉ)



Ma prochaine visite sera aux Bahamas, où je célébrerai le 60<sup>è</sup> anniversaire du club Kiwanis of the Bahamas. Je vous parlerai de mes expériences de cette visite dans la prochaine édition de ce Bulletin.

Nous avons beaucoup de choses à faire dans notre District parce que LES ENFANTS ONT BESOIN DU KIWANIS! Comme toujours, le travail ardu n'est pas un problème pour EC&C. Nous en avons l'habitude. Je sais que nous pouvons compter sur le soutien de chaque membre pour faire ce kilomètre extra pour réussir. La COVID nous a enseigné que dans des temps difficiles, les Kiwaniens de notre District savent "s'Adapter pour Réussir." Nous pouvons, et nous rencontrerons nos objectifs pour l'année!

Avant de terminer, je veux remercier Sherilyn Cordice pour le temps qu'elle a consacré à la publication de notre Bulletin de District. À compter du premier janvier, elle occupera une nouvelle fonction de bénévole dans le District.

À vous mes amis du Kiwanis, je veux profiter de cette occasion pour vous souhaiter ainsi qu'aux vôtres un Joyeux Noël et une Année 2023 prospère. Ensembles, continuons de travailler au profit de cette organisation que nous aimons, le Kiwanis.

**Anthony Haile**

**Gouverneur 2022-2023**

# Club Kiwanis de Middlesex [London] Inc.



## Gâteaux de Noël

Notre vente de gâteaux de Noël a débuté ce samedi, 19 novembre, à Richmond Woods en collaboration avec les deux vendeuses Millie Norry et Carole Mayo. La vente au Chesley Park a été suspendue en raison de la fermeture due à un certain nombre de résidents affectés par la COVID. Ce projet se poursuivra pendant les fins de semaines jusqu'au 17 décembre et peut-être même jusqu'au mercredi 21.

Andre Cote continuera de vendre des gâteaux à Chesley Park pendant deux semaines additionnelles en décembre.



## Les bouilloires de l'Armée du Salut

Le 25 novembre dernier, nous avons surveillé une bouilloire au Canadian Tire de l'Argyle Mall et le 3 décembre chez Loblaws à Wonderland et Southdale.



## SALON DE LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE 2022



La Journée mondiale du diabète (WDD), établie en 1991 par la Fédération internationale du diabète et par l'Organisation mondiale pour la santé, a commencé à sensibiliser le monde sur les problèmes croissants pour la santé causés par le diabète. En 2006, la Journée mondiale du diabète est devenue officielle auprès des Nations Unies. Annuellement, le 14 novembre, date de naissance de Sir Frederick Banting qui a découvert l'insuline en collaboration avec Charles Best, les gens à travers le monde prennent une pause pour souligner cette journée.



En ce samedi 12 novembre 2022, les membres du Comité des services à la communauté du club Kiwanis de Nassau A.M. ont organisé un Salon de la santé avec ceux du club Rotary de Nassau. Cette activité s'est tenue entre 8 et 12 heures au Goodman's Bay Park, Nassau. Ce salon a touché quelque 100 personnes de la communauté, contribuant à sensibiliser des dommages causés par le diabète tout en renforçant la visibilité de notre club.

# SALON DE LA SANTÉ COMMUNAUTAIRE 2022 (A CONTINUÉ)



Nous avons offert trois services, incluant un test de glucose, une lecture de la tension artérielle et des ajustements par un Chiropraticien licencié ont été tout un succès! De plus, nous avons offert un petit déjeuner composé d'une 'souse' à la dinde et au poulet (soupe), des fruits frais et de l'eau à tous les participants. À la fin de l'activité, des fruits ont été donnés à l'Elizabeth Estates Children's Home pour garnir leur garde-manger.

La reconnaissance de la marque était d'importance à cette activité. Les Kiwaniens endossaient le T-Shirt identifié au club, les drapeaux en forme de plume du K.C.N.A.M. volaient au vent, des nappes d'accueil identifiées au club recouvraient les tables et le Z.N.S. News Network a offert une couverture radio et télévisée en soirée.

20 vaillants Kiwaniens ont participé à ce projet en compagnie de 10 Rotariens, 2 prospects et 1 étudiant. Cette équipe de bénévoles ont fait que cette initiative formidable soit un vrai succès!



# GOUVERNEUR ANTHONY *...est en mouvement*



Gouverneur Anthony avec sa famille



Gouverneur Anthony et la délégation de Curaçao



Photo de groupe des discussions en face à face à Toronto avec les dirigeants de district



Photo de groupe en face à face à Toronto avec les dirigeants de district



# Kiwanis Nord Basse-Terre

## Remise du certificat de la légion d'honneur à un membre méritant



De droite à gauche : DPLG *Éliane* ANDRÉ-LUBIN créatrice du club, *Annick* RAMASSAMY présidente 2022-2023, *Pierre* CHARBONNE le récipiendaire, *Énor* ANDRÉ-LUBIN président 2021-2022.

Lors de la réunion statutaire, du 31/10/2022, le président sortant *Énor* ANDRÉ-LUBIN, a récompensé les membres méritants du club :

- **Le *distinguished service*** a été remis à : *Leïla* HELAN, *Anne-Marie* VÉRÉPLA, *Rosita* GALBAS, *Annick* RAMASSAMY, *Claudette* MACHIRE, *Francianne* NICHOLS, *Valérie* VATIN, *Maddy* MONTELLA, pour leur dévouement et leur détermination au service des enfants de la communauté.

- **Le *certificat de recognition*** pour les membres ayant servis les enfants par l'intermédiaire du kiwanis depuis plus de dix ans : *Eliane* ANDRÉ-LUBIN (14 ans), *Nicole* PLANTIER (17 ans), *Alex* RODEF (15 ans), *Pierre* CHARBONNÉ (42 ans).

- **Le *certificat de la légion d'honneur*** a été décerné à *Pierre* CHARBONNÉ pour les quarante-deux ans passés à servir les enfants. *Pierre* est entré au club Doyen de la Basse-Terre le 21 août 1980, puis élu Lieutenant-Gouverneur, le 9 août 2008. Il reste toujours très actif au sein du Kiwanis.

Résident dans la commune de Sainte-Rose, depuis sa retraite, c'est tout naturellement que la DPLG *Eliane* ANDRÉ-LUBIN, l'a sollicité pour la création du club Nord Basse-Terre, domicilié dans ladite commune.

C'est avec enthousiasme qu'il a répondu présent à la création de ce nouveau club en 2018. Le club le lui rend bien, aujourd'hui, en lui gratifiant de la légion d'honneur pour ces quarante-deux années passées à servir les enfants.

*Nul doute que ce diplôme trouvera une place de choix dans sa maison.*



# Kiwanis®

EASTERN CANADA AND THE CARIBBEAN DISTRICT  
L'EST DU CANADA ET DES CARAÏBES

**ALLONS**



*Célébrer*

**ENSEMBLE**

JOYEUX ANNIVERSAIRE /  
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE  
À TOUS LES KIWANIENS  
CÉLÉBRANT CE TRIMESTRE.



# Club Kiwanis de Manotick

## Collecte de l'Action de Grâces pour une banque alimentaire



Les membres du club Kiwanis de Manotick et les membres de leurs Clubs K parrainés ont joint leurs efforts à ceux de la Barrhaven Food Cupboard et 3 épicerie locales pour une collecte de l'Action de Grâces très réussie au début d'octobre. Les magasins Métro, Freshco et YIG (River Rd) ont participé au projet au cours des deux premières fins de semaines d'octobre en permettant aux bénévoles de nos Clubs K de préparer et de vendre des sacs d'épicerie et de collecter des dons en argent et par cartes de crédit au profit de la Barrhaven Food Cupboard.

Pendant ces deux fins de semaines, les membres des Clubs K de St. Mother Teresa, Jean McRae, Longfields-Davison-Heights et St. Marks ont accumulé plus de 100 heures de bénévolat dans les 3 épicerie participantes. Voici le résultat de l'activité :

	Sacs emballés & vendus	Valeur totale des sacs	Dons récoltés
<b>Grand Total</b>	<b>1596</b>	<b>12 175.56 \$</b>	<b>4 545.05 \$</b>



La Banque alimentaire tout comme les trois épicerie ont été ravies des résultats et se sont dits prêts à aider pour la période de Noël. Nous commençons les préparatifs pour la Banque alimentaire de Noël et sommes en discussion avec les magasins locaux concernant leur participation à notre projet. Les bénévoles des Clubs K pourraient aller dans leurs magasins lors d'une fin de semaine convenue, en endossant des gilets identifiés à la Barrhaven Food Cupboard, pour:

- Emballer des sacs d'épicerie pour vendre
- Inviter les clients à acheter des sacs pré-emballés ou à faire des dons
- Offrir à emballer les achats des clients

Avec un peu de chance, notre collecte de Noël égalera ou mieux, dépassera les résultats de l'Action de Grâces.

# VISITE DU GOUVERNEUR DU DISTRICT *dans la Division 21*

NEWFOUNDLAND & LABRADOR



# Club Kiwanis de Manotick

## Projet: Besoins de graines de semence



Le projet conjoint “Besoins de graines” implique les quatre écoles supportées par le club Kiwanis Manotick. Ce sont St Marks H.S., John McRae H.S., Barrhaven-Longfields H.S. et Mother Teresa H.S.

En février et mars 2021, le projet a évolué au cours de réunions conjointes impliquant des représentants de chaque club et leurs Conseillers du Kiwanis. Le concept était d’offrir des occasions éducatives sur le terrain pour les jeunes élèves de première à quatrième année scolaire afin de leur enseigner comment la nourriture pousse et ils peuvent maintenant contribuer à une société “verte”.

Les clubs feraient cela en distribuant des “ensembles de croissance” comportant du terreau à jardin, des graines de fleurs et de légumes et des pots dans les écoles élémentaires et banques alimentaires qui voulaient établir un partenariat avec les Clubs K. Ils distribueraient aussi des plants de légumes aux jeunes participants aux Journées Dickinson tôt en juin. Les promoteurs du projet ont sollicité une subvention auprès du Kiwanis International sur la foi du budget prévu et ont subséquemment reçu un montant de \$2,500 USD.

Onze écoles élémentaires et trois banques alimentaires locales se sont inscrites au programme. Il y a eu beaucoup de travail et d’organisation de la part de nombreux étudiants qui ont mis l’épaule à la roue. On a dû acheter les sacs de terreau, les paquets de grains et les pots d’ensemencement. Nous avons pu acheter beaucoup de choses à escompte ou par le moyen de dons offerts par les détaillants. Nous avons dépensé selon notre budget qui s’est terminé égal à la subvention reçue du KI. C’est alors que nous avons mis la main à la pâte.

Les grands sacs de terreau ont été partagés en plus petite quantité pour distribution. Les paquets de graines et les pots ont été réunis en ensembles pour livraison selon le nombre d’étudiants dans chaque école ou les demandes formulées par les diverses banques alimentaires. Les ensembles ont alors été distribués à temps pour commencer les semences. Livraison complété, les membres des Clubs K ont occupé un kiosque au marché des métiers June Dickinson Days. Ils ont remis de nombreux cabarets de légumes vivants aux enfants souriants et leurs parents.

Dans l’ensemble, nous avons distribué des ensembles de plantation dans 11 écoles où 1200 enfants ont profité du programme. Nous avons aussi distribué des ensembles dans trois banques alimentaires qui les ont partagés à plus de 100 familles de leur clientèle. En résumé, ce fut une grande expérience d’apprentissage pour les participants des Clubs K et les organisateurs. Nous croyons que ce programme a été un succès. Des remerciements particuliers s’adressent à Avery Brazier – le chef de file du projet, aux participants et contributeurs, et à tous les membres des Clubs K.



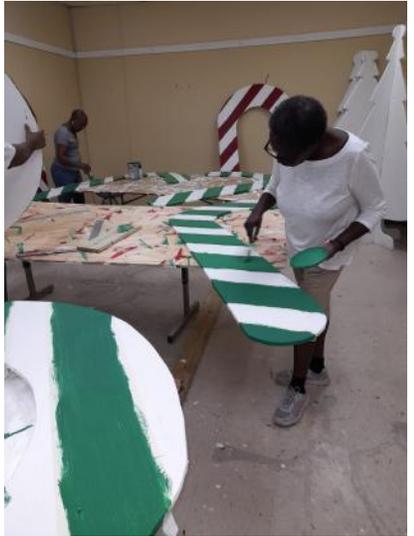
# Félicitations aux aides Kiwanis de Père Noël de Club Kiwanis de Pinewood

**PUBLIC HOSPITALS AUTHORITY**  
**SANDILANDS REHABILITATION CENTRE**  
 The Executive Management Committee  
 Cordially invites you to attend  
*The Annual Governor General's Visit*  
 BY HIS EXCELLENCY, THE MOST HONOURABLE  
*Sir Cornelius Alvin Smith*  
 O.N., G.C.M.G.  
 GOVERNOR GENERAL OF  
 THE COMMONWEALTH OF THE BAHAMAS

UNDER THE THEME:  
*"Behold the Star in the East"*

**MONDAY 5TH DECEMBER, 2022 | 11:00 AM**

**DRELLA'S DREAM**  
 Sandilands Rehabilitation Center  
 Fox Hill Road  
 Nassau, Bahamas



Présidente Theresa, Secrétaire Prenetta, Trésorier DLG Garnell, Directeurs DP Carmen et DP Genine ainsi que le prospect Renaldo ont tous fait du bénévolat au cours des deux dernières semaines en aidant le Bahamas Technical Vocational Institutional (BTVI) à peindre et à installer les décorations de Noël pour la visite du Gouverneur Général sur les terrains du Sandilands Rehabilitation Center, le 5 décembre dernier à 11 heures.

# Congrès du District

*Goûtez, respirez et vivez Québec!*

18 au 20 mai 2023

**Hôtel:** Delta by Marriott Québec

**Adresse:** 690, boulevard René-Lévesque Est,  
Québec Ville, Québec G1R 5A8

**Deux options sont offertes:**

- Chambre Standard avec deux lits Queen ou un lit King - 229 \$
- Chambre Deluxe avec un lit King - 259 \$



## Congrès International

CARESSE L'AVENIR

Joignez-vous à nous pour le congrès 2023 du Kiwanis  
International à Minneapolis, Minnesota, USA!

21 au 24 juin 2023





JE VOUS SOUHAITE UN

# JOYEUX NOËL

ET  
UNE HEUREUSE NOUVELLE ANNÉE

AVEC AMOUR,  
SHERILYN  
RÉDACTEUR SORTANT DU BULLETIN

